



CHAPITRE 90

Loi modifiant la Loi des optométristes et opticiens

[Sanctionnée le 27 avril 1961]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 274,
an. 2, 17,
19, 20, 27,
28 et 29,
am.
1. Les articles, 2, 17, 19, 20, 27, 28 et 29 de la Loi des optométristes et opticiens (Statuts refondus, 1941, chapitre 274) sont modifiés en remplaçant chaque fois qu'il s'y trouve le mot "verre" par le mot "lentille".

Id.,
a. 3, am.
2. L'article 3 de ladite loi modifié par l'article 1 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 61, est de nouveau modifié en remplaçant dans la septième ligne du troisième alinéa le mot "cinquante" par le mot "cent".

Id.,
a. 11, am.
Inspecteurs.
3. L'article 11 de ladite loi est modifié en ajoutant l'alinéa suivant:
"Pour assurer une meilleur observance des statuts et règlements ainsi que des règles de déontologie professionnelle, le conseil a le pouvoir de nommer, pour la durée et aux conditions jugées convenables, des inspecteurs choisis parmi les optométristes, membres de l'association."

S.R.,
c. 274,
a. 12, am.
4. L'article 12 de ladite loi, modifié par l'article 3 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 61, est de nouveau modifié en remplaçant dans la cinquième ligne le mot "vingt-cinq" par le mot "cent".

CHAPTER 90

An Act to amend the Optometrists' and Opticians' Act

[Assented to 27th April 1961]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R.S.,
c. 274,
ss. 2, 17,
19, 20, 27,
28, 29,
am.
1. Sections 2, 17, 19, 20, 27, 28 and 29 of the Optometrists' and Opticians' Act (Revised Statutes, 1941, chapter 274) are amended by replacing the word "glass", wherever it occurs therein, by the word "lens".

Id.,
s. 3, am.
2. Section 3 of the said act, amended by section 1 of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 61, is again amended by replacing the word "fifty" in the sixth line of the third paragraph by the words "one hundred".

Id.,
s. 11, am.
Inspectors.
3. Section 11 of the said act is amended by adding the following paragraph:
"To ensure a better observance of the statutes and by-laws as well as the rules of professional deontology, the council shall have power to appoint, for such time and on such conditions as are deemed proper, inspectors chosen from among the optometrists who are members of the Association."

R.S.,
c. 274,
s. 12, am.
4. Section 12 of the said act, amended by section 3 of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 61, is again amended by replacing the word "twenty-five", in the fifth line, by the words "one hundred".

S.R.,
c. 274,
s. 13,
remp.
Décisions.

5. L'article 13 de ladite loi est remplacé par le suivant:

"13. Une décision du conseil relevant de sa juridiction exclusive ne peut être renversée ou annulée que par un vote de la majorité des membres de l'association lors d'une assemblée générale spéciale convoquée à cette fin."

5. Section 13 of the said act is replaced by the following: R.S.,
c. 274,
s. 13, re-
placed.
Decisions.

"13. No decision of the council, within its exclusive jurisdiction, can be overruled or set aside except by a vote of the majority of the members of the Association at a special general meeting called for such purpose."

S.R.,
c. 274,
a. 19, am.

6. L'article 19 de ladite loi est modifié

a) en insérant dans la quatrième ligne du dernier alinéa après le mot "municipalités" les mots "ou dans un rayon de vingt-cinq milles de leurs limites";

b) en ajoutant l'alinéa suivant:

Exception.

"Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas aux personnes qui avant le premier avril 1961 s'occupaient de l'ajustement des verres de contact. Les dites personnes devront toutefois ajuster les lentilles de contact sous la surveillance d'un médecin au sens de la Loi médicale de Québec ou d'un optométriste."

6. Section 19 of the said act is amended R.S.,
c. 274,
s. 19, am.

a. by inserting in the third line of the last paragraph, after the word "limits", the words "or within a radius of twenty-five miles from such limits";

b. by adding the following paragraph:

"The provisions of this section shall not apply to persons who before the first April 1961 were engaged in the occupation of fitting contact lenses. The said persons must however fit contact lenses under the supervision of a physician within the meaning of the Quebec Medical Act or of an optometrist."

Exception.

S.R.,
c. 274,
a. 21, am.

7. L'article 21 de ladite loi, modifié par l'article 4 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 61, est de nouveau modifié en remplaçant dans la quatrième ligne les mots "vingt-cinq à cinquante", par les mots "cinquante à cent".

7. Section 21 of the said act, amended R.S.,
c. 274,
s. 21, am.
by section 4 of the 2-3 Elizabeth II, chapter 61, is again amended by replacing the words "twenty-five to fifty" in the fourth line by the words "fifty to one hundred".

Id.,
a. 31, am.

8. L'article 31 de ladite loi est modifié

a) en remplaçant dans la cinquième ligne les mots "deux cents", par les mots "quatre cents";

b) en remplaçant dans la sixième ligne les mots "quatre cents" par les mots "huit cents".

8. Section 31 of the said act is amended Id.,
s. 31, am.

a. by replacing the words "two hundred" in the fifth line by the words "four hundred";

b. by replacing the words "four hundred" in the sixth and seventh lines by the words "eight hundred".

Id.,
a. 32, am.

9. L'article 32 de ladite loi est modifié

a) en remplaçant dans la neuvième ligne le mot "cent" par les mots "deux cents";

b) en remplaçant dans la onzième ligne les mots "deux cents", par les mots "quatre cents".

9. Section 32 of the said act is amended Id.,
s. 32, am.

a. by replacing the words "one hundred" in the eighth line by the words "two hundred";

b. by replacing the word "two" in the ninth line by the word "four".

Id.,
a. 36, am.

10. L'article 36 de ladite loi est modifié en remplaçant dans la neuvième ligne les mots "partie XV du Code Criminel"

10. Section 36 of the said act is amended by replacing the words "Part Id.,
s. 36, am.
XV of the Criminal Code" in the eighth

par les mots "Loi des convictions sommaires de Québec (chap. 29)".

and ninth lines by the words "the Quebec Summary Convictions Act (Chap. 29)".

S.R.,
c. 274,
a. 37, am.

11. L'article 37 de ladite loi est modifié en remplaçant dans la deuxième ligne les mots "partie XV du Code Criminel" par les mots "Loi des convictions sommaires de Québec".

11. Section 37 of the said act is R.S.,
amended by replacing the words "Part c. 274,
XV of the Criminal Code" in the second s. 37, am.
line by the words "the Quebec Summary
Convictions Act".

Id.,
a. 42, am.

12. L'article 42 de ladite loi est modifié en remplaçant dans la quatrième ligne du second alinéa les mots "partie XV du Code criminel" par les mots "Loi des convictions sommaires de Québec".

12. Section 42 of the said act is Id.,
amended by replacing the words "Part s. 42, am.
XV of the Criminal Code" in the third
line of the second paragraph by the words
"the Quebec Summary Convictions Act".

Id.,
a. 44, am.

13. L'article 44 de ladite loi est modifié en remplaçant dans la huitième ligne les mots "le premier lundi de novembre" par les mots "le troisième lundi de juin".

13. Section 44 of the said act is Id.,
amended by replacing the words "first s. 44, am.
Monday in November" in the eighth line
by the words "third Monday in June".

Id.,
a. 45h, aj.

14. Ladite loi est modifiée en insérant après l'article 45g, édicté par l'article 6 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 61, l'article suivant :

14. The said act is amended by in- Id.,
serting, after section 45g, enacted by s. 45h,
section 6 of the act 2-3 Elizabeth II, added.
chapter 61, the following section :

Pouvoir
d'enquête.

"45h. Le bureau de discipline a le pouvoir de faire les enquêtes qu'il juge nécessaire sur toute question relative à la conduite professionnelle des membres de l'association et assigner les témoins qu'il juge utile à cette fin."

"45h. The board on discipline shall Power of
have the power to make such investiga- investiga-
tions as it may deem necessary into any tion.
matter relating to the professional con-
duct of members of the Association and
to summon such witnesses as it considers
useful for such purpose."

S.R.,
c. 274,
a. 46, am.

15. L'article 46 de ladite loi, remplacé par l'article 7 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 61, est modifié en ajoutant après le paragraphe 20°, le suivant :

15. Section 46 of the said act, re- R.S.,
placed by section 7 of the act 2-3 Elizabeth c. 274,
II, chapter 61, is amended by adding, s. 46, am.
after paragraph 20, the following para-
graph :

"21° Le fait par un membre de refuser aux inspecteurs nommés en vertu de l'article 11 de la présente loi, d'exercer les pouvoirs et attributions qui leur sont conférés par les règlements."

"21. A member refusing to allow the
inspectors appointed under section 11 of
this act to exercise the powers and duties
assigned to them by the by-laws."

Id.,
a. 47, am.

16. L'article 47 de ladite loi, remplacé par l'article 8 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 61, est modifié en ajoutant après le paragraphe f, le suivant :

16. Section 47 of the said act, replaced Id.,
by section 8 of the act 2-3 Elizabeth II, s. 47, am.
chapter 61, is amended by adding, after
paragraph f, the following paragraph :

"g) Le paiement des frais encourus par le conseil pour l'instruction de la cause."

"g. The payment of the costs incurred
by the council for the hearing of the
case."

Entrée en
vigueur.

17. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

17. This act shall come into force on Coming
the day of its sanction. into force.